

Références d'oeuvres de
Théâtre,
classées par auteurs

Copyright Charles Bonn & CICLIM

Page 1

(COLLECTIF).

Théâtre de la ZUP de Valence.

Les enfants d'Aïcha. In: Le Théâtre Beur : anthologie théâtrale présentée par Chérif Chikh et Ahsène Zehraoui.

Théâtre Paris, Arcantère, 1984
184 p.

Théâtre des Flamands.

Yaoulidi. in: Le Théâtre Beur : anthologie théâtrale présentée par Chérif Chikh et Ahsène Zehraoui.

Théâtre Paris, Arcantère, 1984
184 p.

ABA, Nouredine.

Pays: Algérie

L'Annonce faite à Marco ou A l'aube et sans couronne.

Théâtre. Paris, L'Harmattan, 1983
ISBN 2-85802-257-7 226 p. Coll. Ecritures arabes ; 5.

L'Arbre qui cachait la mer.

Théâtre. Paris, L'Harmattan, 1992
ISBN 2-7384-1504-0 143 p. Coll. Ecritures arabes.

L'Aube à Jérusalem.

Théâtre. Alger, SNED, 1979
142 p.

L'Exécution au beffroi.

Théâtre. Carnières (Belgique) Lansman, 1995
ISBN 2-87282-0965 76 p.

La Récréation des clowns.

Théâtre. Paris, Galilée, 1980
ISBN 2-7186-0163-9 117 p. Rééd. Stock, 1987.

La Récréation des clowns. (Réédition).

Théâtre. Paris, Stock, 1987
114 p. Autre édition: Paris, Galilée, 1980.

Le Dernier jour d'un nazi.

Théâtre. Paris, Stock, 1982
ISBN 2-234-01576-6 146 p.

Le Jour où le conteur arrive.

Théâtre. Paris, Quatre-Vents,
ISBN 2-907468-56-1 64 p.

1996
Coll. Théâtre.

ACCAD, Evelyne. (Trad. anglaise).

Montjoie Palestine ou l'an dernier à Jérusalem = Montjoie Palestine or last year in Jerusalem.

Poésie-Théâtre. Paris, L'Harmattan,
ISBN 2-85802-152-X 113 p.

1980
Edition bilingue, trad. du français par Evelyne Accad.

Tell El Zaâtâr s'est tu à la tombée du soir : action pour un théâtre.

Théâtre. Paris, L'Harmattan,
ISBN 2-85802-193-7 219 p.

1981
coll. Littérature.

Une si grande espérance, ou le chant retrouvé au pays perdu.

Théâtre. Paris, L'Harmattan,
ISBN 2-7384-2726-X 112 p.

1994
Coll. Théâtre des cinq continents.

AL-AYYADI, Samir.

(AYADI, Samir). AL SANUSI, Mohammed Larbi (Préf.)
(Jour d'éveil à la fin de l'hiver de la vie de ... Sabra).

Théâtre. Tunis, MTE,
84 p.

1991

(AYADI, Samir).

Alyssa.

Théâtre. Tunis, Dar Sahar,
ISBN 9973-28-008-3 104 p.

1997

(AYADI, Samir). HEMAIDI, Hamdi. (Préf.)

Oum Courage. (Mère Courage).

Théâtre. Tunis, MTE,
ISBN 9973-12-180-5 130 p.

1991
Coll. La Bibliothèque théâtrale.

AL-FARSI, Mustafa.

(FERSI, Moustapha).

(Les Pions).

Théâtre. Tunis, MTE,
128 p.

1992

(FERSI, Moustapha).

Wa al-Fillin yah ta riqou. (Et le liège brûle aussi).

Théâtre. Tunis, Dar Chawki,
ISBN 9973-795-08-3 91 p.

1997

ALLALI, Jean-Pierre.

Pays: Tunisie

Minorité:

Juive

MOATI, Serge (Préface).

Album d'images de Gagou et Kamouna.

Théâtre. s. l., éd. de la Terre Retrouvée,
n. p.

1980
Réédition: Paris, sans éd., 1987.

- ALLOULA, Abdelkader.** Pays: Algérie
-
- BENYOUCEF, Messaoud. (Trad.).**
Les Généreux. (Les Généreux, Les Dires, Le Voile).
Théâtre. Arles, Actes Sud, **1995**
 ISBN 2-7427-0388-8 208 p.
- AMRANI, Djamel.** Pays: Algérie
-
- DEJEUX, Jean. (Présentation).**
Il n'y a pas de hasard.
Théâtre. Alger, SNED, **1973**
 125 p.
- AMROUCHE, Jean.** Pays: Algérie Minorité: Berbère.
-
- Rec., Introd. et Trad.**
Chants berbères de Kabylie.
Poésie/Théâtre. Tunis, Monomotapa, **1939**
 191 p. Rééd. Paris, Charlot, 1947 et Paris, L'Harmattan, 1986.
- Rec., Introd. et Trad.**
Chants berbères de Kabylie. (Réédition).
Poésie/Théâtre. Paris, Charlot, **1947**
 191 p. 1° éd. Tunis, Monomotapa, 1939. Année: Cuche dit 1946.
- BAUCHAU, Henry. (Préface).**
Chants berbères de Kabylie. (Réédition).
Poésie/Théâtre. Paris, L'Harmattan, **1986**
 ISBN 2-7384-0227-5 187 p. 1° éd. Tunis, Monomotapa, 1939.
- AOUAD BASBOUS, Thérèse.** Pays: Liban
-
- H2O.**
Théâtre. Paris, L'Harmattan, **1995**
 ISBN 2-7384-2647-6 47 p. Coll. Théâtre des cinq continents.
- ASLAN, Mahmoud.** Pays: Tunisie
-
- Entre deux mondes.**
Théâtre. Tunis, La Kahena, **1932**
 38 p.
- ATLAN, Liliane.** Pays: Algérie Minorité: Juive
-
- Leçons de bonheur.**
Théâtre. Paris, Crater, **1997**
 ISBN 2-911574-09-5 90 p. N° spécial revue "Théâtre en coulisses", n° 17.
- Un Opéra pour Térézin.**
Théâtre. Paris, L'Avant-Scène théâtre, n° 1007-1008, **1997**
 180 p.

AZEGGAGH, Ahmed.		Pays:	Algérie	Minorité:	Emigrée
<i>République des ombres.</i>					
Théâtre.	s.l. 127 p.		Quatre Vents,		1976
AZZA, Abdelkader.		Pays:	Algérie		
<i>Le Pacte de sang.</i>					
Récit ou théâtre?.	Alger, 172 p.		ENAL,		1984
BACCAR, Jalila.					
JAIBI, Fadhel. (Trad.).					
<i>A la recherche de Aïda.</i>					
Théâtre.	Besançon, ISBN 2-912464-43-9 48 p.		Les Solitaires intempestifs,		1998
BACCOUCHE, Hachemi.		Pays:	Tunisie		
<i>Baudruche.</i>					
Théâtre.	Paris, 159 p.		Nouv. Ed. latines,		1959
BADIOU, Alain.					
<i>Ahmed le Subtil, ou Scapin 84.</i>					
Théâtre.	Marseille, ISBN 2-86943-404-9 96 p.		Actes Sud Papiers,		1994
BAILAC, Geneviève.		Pays:	Algérie	Minorité:	Française
<i>La Famille Hernandez.</i>					
Théâtre.	Paris,		Laffont,		1978
<i>Le Retour de la Famille Hernandez.</i>					
Théâtre.	Paris,		Laffont,		1978
<i>Le Sac d'embrouilles.</i>					
Théâtre.	Paris,		Laffont,		1978
BAROUDI, Abdallah.		Pays:	Maroc		
<i>Le Grain de la terre.</i>					
Théâtre.	Rotterdam, ISBN 90-6330-135-9 142 p.		Hiwar,		1986

BAYLEE, Alek.		Pays: Algérie	Minorité: Kabyle
<i>Madah-Sartre.</i>			
Théâtre.	Paris, 90 p.	Revue Algérie Littérature/Action n° 6,	1996
BEL HACHMY, Abdelkader.		Pays: Maroc	
<i>La Dévoilée.</i>			
Théâtre.	Tanger,	Ed. Marocaines,	1952
BELGHANEM.		Pays: Algérie	
<i>Charge creuse.</i>			
Théâtre.	Lausanne, 106 p.	La Cité,	1966
<i>El Gabal ou la nuit de l'erreur.</i>			
Théâtre.	Paris, 148 p.	P.J. Oswald,	1974 Coll. Théâtre injouable.
<i>Le Royaume du diable.</i>			
Théâtre.	Eyrein, 149 p.	Garry,	1985
<i>Pour Gilles de Rais.</i>			
Théâtre.	Basse-Yutz, 93 p.	Vodaine,	1969
<i>Spartacus.</i>			
Théâtre.	Paris, 188 p.	Caractères,	1970
BELHACHMI, Ahmed.		Pays: Maroc	
<i>L'Oreille en écharpe.</i>			
Théâtre.	Casablanca, 128 p.	Impr. réunies/Association Guillaume Budé, Créé par la troupe de Radio-Maroc le 30 avril 1956 sur la RTM.	1956
Ss pseudo de FARIS, Farid. TOUCHARD, P.-A., Préf.			
<i>Le Rempart de sable.</i>			
Théâtre.	Rabat, 130 p.	ETNA,	1962
BEN JELLOUN, Tahar.		Pays: Maroc	
RAFFAELI, Michel.			
<i>Chronique d'une solitude.</i>			
Théâtre.	Festival d'Avignon,	Théâtre ouvert et Théâtre chronique, salle Benoit XII, 24-28 juillet.	1976 Non publié.
<i>La Fiancée de l'eau, (suivi de) Entretien avec Monsieur Saïd Hammadi, ouvrier algérien.</i>			
Théâtre.	Arles, ISBN 2-903098-80-8 75 p.	Actes Sud/Théâtre populaire de Lorraine,	1984

La Fiancée de l'eau, (suivi de) Entretien avec Monsieur Saïd Hammadi, ouvrier algérien. (Réédition).

Théâtre. Arles, Actes Sud/Théâtre populaire de Lorraine, **1992**
 ISBN 2-86869-804-2 80 p.

VOLTERRANI, Egi. (Trad.).***La Fiancée de l'eau: La Fidanzata dell'aqua.***

Théâtre traduit. Rome, Bulzoni, dans "Teatro africano", E. Volterrani, dir. **1988**
 p. 394-462

BEN MANSOUR, Latifa.

Pays: Algérie

Trente-trois tours à son turban.

Théâtre. Arles, Actes-Sud-Papiers, **1997**
 ISBN 2-7427-0444-2 p. 7-20. Première pièce d'un ensemble de pièces francophones. Titre:

BEN MESBAH, Ismaël.

Pays: Algérie

Le Trompeur trompé.

Théâtre. Paris, La Pensée universelle, **1974**
 152 p.

BEN SALEM, Amor.

Pays: Tunisie

(La Tour de Babel).

Théâtre Tunis, MTE, **1991**
 102 p.

BEN, Myriam.

Pays: Algérie

Minorité:

Juive

(Pseudo de BEN HAIM, Marylise.).***Leïla.***

Théâtre. **1967**

BENAISSA, Slimane.

Pays: Algérie

Au-delà du voile : si tu es mon frère, moi qui suis-je ?

Théâtre. Carrière (Belgique), Lansman, **1991**
 ISBN 2-87282-025-6 40 p. Coll. Théâtre à vif.

Au-delà du voile : si tu es mon frère, moi qui suis-je ? (Réédition).

Théâtre. Alger, Laphomic, **1991**
 30 p.

Le Conseil de discipline.

Théâtre. Carrière (Belgique), Lansman, **1992**
 ISBN 2-87282-035-3 51 p. Coll. Théâtre à vif.

Les Fils de l'amertume.

Théâtre. Carrière (Belgique), Lansman, **1996**
 ISBN 2-87282-158-9 56 p. Coll. Nocturnes Théâtre n° 13.

Les Fils de l'amertume. (Réédition).

Théâtre. Carrière (Belgique), Lansman, **1997**
 ISBN 2-87282-174-0 63 p. Coll. Théâtre à vif.

Marianne et le Marabout.

Théâtre. Carrière (Belgique), Lansman, **1995**
 ISBN 2-87282-108-2 42 p. Coll. Théâtre à vif.

Théâtre en exil.

Théâtre. Carrière (Belgique), Lansman, **1997**
 ISBN 2-87282-180-5 5 vol.

Un Homme ordinaire pour quatre femmes particulières.

Théâtre. Carrière (Belgique), Lansman, **1997**
 ISBN 2-87282-176-7 45 p. Coll. Théâtre à vif.

BENBLAL, Mohamed.

Pays: Algérie

Djafar le Barmécide : tragédie en cinq actes.

Théâtre. Paris, La Pensée universelle, **1980**
 156 p. Pièce en alexandrins sur le vizir du calife Haroun El Rachid.

BENCHERIFA, Samir.**Une page d'histoire africaine.**

Théâtre radiophonique Paris, RFI, **1988**
 71 p. ronéo.

BENGHABRIT, Si Kaddour.**POIRIER, Léon. (Adapt.).****La Ruse de l'homme.**

Théâtre. s.l., s. éd., **1929**
 n.p.

DE LENS, M.-Th.**Le Chérif ou la polygamie sentimentale.**

Théâtre. s.l., s. éd., **1936**
 n.p.

BENGUETTAF, M'hamed.

Pays: Algérie

Arrêt fixe.

Théâtre. Carnières (Belgique) Lansman, **1996**
 ISBN 2-87282-162-7 45 p. Coll. Beaumarchais,

BENICHOU-ABOULKER, Berthe.

Pays: Algérie

Minorité:

Juive

La Kahéna, reine berbère.

Théâtre. Alger, Soubiron, **1933**
 111 p.

BERIOUNI, Hamid.**L'Arbre du désert.**

Théâtre. Paris, RFI, **1990**
 47 p. ronéo. Créé sur RFI. Non publié.

BERREBY, Elie-Georges.		Pays: Algérie	Minorité: Juive
<i>Jonas. Demain à Jérusalem. La Kabbale selon Aboulafia.</i>			
Théâtre.	Paris,	Cherche-Midi,	1986
ISBN 2-86274-091-8	336 p.		
<i>Le Ciné du Docteur Sidi. Les Crocodiles. How much?</i>			
Théâtre.	Paris,	Cherche-Midi,	1986
ISBN 2-86274-090-X	363 p.		
BISMUTH, Ernest.		Pays: Tunisie	Minorité: Juive
BISMUTH, Sonia (Dessins).			
<i>La brèche dans le mur.</i>			
Théâtre.	Tunis,	dactyl. par A. MANARDO,	1960
	n. p.		
<i>Le retour de Férid.</i>			
Théâtre.	s.l. [Tunis], h.c.	dactyl. par A. MANARDO,	1960
	n. p.		
BOCCARA, Henri-Michel.			
<i>Pièces claires: Les Herbes amères, La Mémoire morte de Monte Cassino, Elles n'iront plus au bois.</i>			
Théâtre.	Paris,	L'Harmattan,	1998
	112 p.		
BOUABDALLAH, Nacera.		Pays: Algérie	
Théâtre de l'Etang de Beurre.			
<i>Binet el Youm. in: Le Théâtre Beur : anthologie théâtrale présentée par Chérif Chikh et Ahsène Zehraoui.</i>			
Théâtre	Paris,	Arcantère,	1984
	184 p.		Réédité: AARS (Danemark), Fozlaget, 1985, 30 p. (Titre: "Laisse
<i>Binet-El-Youm: Laisse béton.</i>			
Théâtre.	Aars (Danemark),	Fozlaget,	1985
	30 p.		
BOUBLIL, Nora.			Minorité: Emigrée
<i>Fatima-en-France.</i>			
Théâtre.	Paris,	L'Harmattan,	1997
ISBN 2-7384-0437-X	80 p.		Coll. Théâtre des cinq continents.
BOUDCHICHA, Ahmed.		Pays: Algérie	
<i>Décès du mort vivant.</i>			
Théâtre.	Alger,	ENAL,	1984
	129 p.		
BOUDIA, Mohammed.		Pays: Algérie	
<i>Naissance, suivi de l'Olivier.</i>			
Théâtre.	Lausanne,	La Cité,	1962
	107 p.		

BOUHADA, Boudjema.

Pays: Algérie

La Terre battue.

Théâtre. Honfleur, P.J. Oswald, **1972**
73 p. Coll. Théâtre africain n° 18.

Le Fabuleux Automne.

Théâtre. Paris, Répliques, Cie du Hasard. **1986**
56 p.

BOUJENAH, Michel.

Pays: Tunisie

Minorité:

Juive

Albert.

Théâtre. Paris, Compagnie de la Grande Cuillère, **1978**

Du Rire et des larmes.

Théâtre. Paris, Plon, **1993**
ISBN 2-259-02624-9 304 p.

Du Rire et des larmes. (Réédition).

Théâtre. Paris, Presses-Pocket, **1994**
304 p.

LANZMANN, J. (Préface).*Le Livre des Magnifiques.*

Théâtre. Paris, éd. de l'Eclat, **1985**
103 p.

BOUKHANOUDA, Abdelkrim.

Pays: Algérie

Yugurtha.

Théâtre. Paris, La Pensée universelle, **1988**
ISBN 2-214-07245-4 65 p.

BOULARES, Habib.

Pays: Tunisie

ZOUHIR, Latifa. (Coll. vers. Franç.*Le Temps d'El Boraq.*

Théâtre. Tunis, Cérès-Productions, **1979**
n.p. Bilingue.

Mourad Al-Thalith. (Mourad III).

Théâtre. Tunis, Mediacom, **1997**
ISBN 9973-9744-8-4 119 p.

BOULARES, Habib. (Trad.).*Murad III.*

Théâtre. Tunis, Mediacom, **1998**
ISBN 9973 97 449 2 101 p.

BOUZAHER, Hocine.

Pays: Algérie

Des Voix dans la Casbah.

Théâtre. Paris, Maspéro, **1960**
117 p. Rééd. Alger, ENAL, 1986, 133 p.

Des Voix dans la Casbah. (Réédition).

Théâtre. Alger, ENAL, **1986**
133 p. 1° éd. 1960.

L'Honneur réconcilié, suivi de La Voix, Silence du sang, 7, rue Hannibal, De Minuit à l'aube.

Théâtre. Alger, ENAL, **1988**
Ed. 2372/86 209 p.

CAMUS, Albert.

Pays: Algérie Minorité: Française

REY, Louis. (Ed. crit.).**L'Etat de siège.**

Théâtre. Paris, Gallimard, **1998**
224 p. Coll. Folio-Théâtre, n° 52.

REY, P.-L. (Présentation).**Le Malentendu. Caligula.**

Théâtre. Paris, Gallimard, **1995**
ISBN 2-07-038872-7 161 p. Coll. Folio,

CELLI, Rose.**A l'envers du tapis.**

Théâtre. Paris, Gallimard, **1935**
216 p.

CEZILLY, Georges.

Pays: Algérie Minorité: Française

Pseudo: Anne DURAND.**Les Malentendus.**

Théâtre. Colombes, Cary, **1957**

CHIKH, Chérif (éd.).

Pays: France

ZEHRAOUI, Ahsène (éd.).**Le Théâtre Beur : anthologie théâtrale présentée par Chérif Chikh et Ahsène Zehraoui.**

Anthologie théâtrale. Paris, Arcantère, **1984**
ISBN 2-86829-002-7 157 p.

CHOURAQUI, André.

Pays: Algérie Minorité: Juive

Procès à Jérusalem.

Théâtre. Paris, Le Cerf, **1980**

CIXOUS, Hélène.

Pays: Algérie Minorité: Juive

La Ville parjure ou le Réveil des Erynies.

Théâtre. Paris, Théâtre du Soleil, **1994**

COHEN, Annie.		Pays:	Algérie	Minorité:	Juive
<i>La Dentelle du cygne.</i>					
Théâtre.	Paris, 86 p.		Des Femmes,		1979
<i>Mademoiselle Clara.</i>					
Théâtre.	Paris,		France-Culture.		1998 Non publié.
DAIF, Mohamed.		Pays:	Algérie		
<i>Ulysse.</i>					
Théâtre.	Alger, Ed. 2293/86		ENAL,		1988
DAOUDI, Ivane.		Pays:	?		
<i>Un si joli petit Voyage.</i>					
Théâtre.	Arles, ISBN 2-7427-0385-3		Actes Sud,		1995
<i>Universalis.</i>					
Théâtre.	Paris, 80 p.		La Pensée universelle,		1990 Coll. Théâtre.
DIAGANA, Moussa.		Pays:	Mauritan		
<i>La légende du Wagadu vue par Sia Yatabere.</i>					
Théâtre.	Paris,		L'Harmattan,		1990
DIB, Mohammed.		Pays:	Algérie		
<i>La Fiancée du printemps.</i>					
Théâtre.	Paris, 53 ff. multigr.		RFI,		1985 Pièce radiophonique non publiée.
<i>Mille hourras pour une gueuse.</i>					
Théâtre.	Paris, ISBN 2-02-005384-5		Seuil,		1980 Représentée au festival d'Avignon.
DJABALI, Hawa.		Pays:	Algérie		
<i>Cinq ans de la vie d'une femme.</i>					
Théâtre.	Bruxelles,				1996
<i>Le Zajel maure du désir.</i>					
Théâtre.	Bruxelles,		Les éditions du Centre culturel arabe, 20, rue du Méridien,		1998

DJEBAR, Assia.

Pays: Algérie

CARN, Walid.*Rouge l'aube.*

Théâtre.

Alger,
102 p.

SNED,

1969

D'abord parue dans "Promesses", Alger, n° 1, avril 1969. Rééd.

DJELLOUL, Ahmed.

Pays: Algérie

Al Kahana.

Théâtre.

Paris,
94 p.

Debresse,

1957**DRISS, Ilias.***Retour, retours.*

Théâtre.

Paris,
46 p. ronéo.

RFI,

1991

Pièce radiophonique créée par RFI, non publiée.

DRISS, Mohamed Messaoud.**(IDRISS, Mohamed).***Ismail Pacha.*

Théâtre.

ISBN 9973-703-67-7 95 p.

Tunis,

Sud Editions,

1997**DURIF, Malika B.***Bleu de Thury.*

Théâtre.

ISBN 2-87661-093-0 61 p.

Paris,

Comp'Act,

1994

Coffret CD.

EL AROUI, Abdelmajid.

Pays: Tunisie

CHARFEDDINE, Moncef. (préf.).*La Kahena. Fiction, légende et réalité, ou la conquête de l'Ifriqiya par les Arabes.*

Théâtre.

ISBN 9973-17-084-9 227 p.

Tunis,

Compte d'auteur (Impr. de l'Entreprise),

1990**EL BAKRI SBAI, Ahmed.**

Pays: Maroc

Ceux qui subissent.

Théâtre.

ISBN 9981-9548-1-0 63 p.

Casablanca,

Impr. Najah El Jadida.

1995**EL-HANAI, Brahim.***Agar des cimetières.*

Théâtre.

ISBN 2-912464-233-X 48 p.

Besançon,

Les Solitaires intempestifs,

1998*La Nuit où Shéhérazade se tut.*

Théâtre.

Paris,
22 p. ronéo.

RFI,

1990

Pièce radiophonique non publiée.

FARADJ, Farid.

Pays: Algérie

Ali Jinah et son suivant Kifat.

Pièce de théâtre. Alger, ENAL, 1985
119 p.

FARHOUD, Abla.*Quand le Vautour danse.*

Théâtre. Carrières (Belgique), Lansman, 1997
ISBN 2-87282-184-8 42 p.

FLICI, Laadi.

Pays: Algérie

La Cour des miracles.

Théâtre Alger SNED, 1978
p. 62-120. Publié avec "La Houle", nouvelles, p. 62-120.

La Houle. Suivi de La Cour des Miracles.

Nouvelles+Théâtre. Alger SNED, 1978
120 p. Sans date: diffusion 1978.

Les Mercenaires.

Théâtre. Alger, SNED, 1973
47 p.

GAALOUL, Béhija.

Pays: Tunisie

Le Refuge. Pièce en 6 actes.

Théâtre. Tunis : Impr. L'Orient, 1994
69 p.

GALLAIRE, Fatima.

Pays: Algérie

Minorité:

Emigration

Ah! Vous êtes venus... là où il y a quelques tombes.

Théâtre s.l., Quatre Vents. (Bondy, Impr. Abexpress, 1988
88 p.

Au coeur, la brûlure.

Théâtre. Paris, L'Avant-scène, 1994
ISSN 0045-1169 45 p. L'Avant-Scène-Théâtre, n° 954.

Au loin, les caroubiers, suivi de Rimm, la gazelle.

Théâtre. Paris, Les Quatre Vents, 1993
64 p.

DERRIEN, N. (Trad.). ARKI, M. (Préf.).*Der Herumtreiber.*

Théâtre. Hildesheim-Achtum, Internationales Kulturwerk, 1994

La Fête virile : pièce en trois parties.

Théâtre. Paris, Les Quatre-vents, 1992
ISBN 2-907468-38-3 47 p. Coll. Répertoire thématique contemporain : l'amour.

Les Co-épouses.

Théâtre. Paris, Les Quatre-Vents, **1990**
 ISBN 2-907468-15-4 103 p. Coll. Théâtre. Répertoire thématique contemporain; 3. La Femme.

Les Richesses de l'hiver.

Théâtre. Paris, L'Avant-scène, **1996**
 Revue "L'Avant-Scène", n° 991.

Molly des Sables.

Théâtre. Paris, L'Avant-scène, **1994**
 ISSN 0045-1169 45 p. L'Avant-Scène-Théâtre, n° 954.

Princesses, ou Ah, vous êtes venus... là où il y a quelques tombes.

Théâtre. Paris, Les Quatre-Vents, **1991**
 ISBN 2-907468-25-1 87 p. Coll. Théâtre. Répertoire thématique contemporain : la femme.

Témoignage contre un homme stérile.

Théâtre. Paris, L'Avant-scène, **1987**
 64 p. Publié dans la revue 'L'Avant-Scène Théâtre' avec un texte de Sony

GIDE, André.

Pays: France

Saül, le roi Candaule.

Théâtre. Paris, Mercure de France, **1904**

GUEYE, T. Y.

Pays: Mauritan

Les exilés de Gourmel.

Théâtre. Dakar, N.E.A. **1975**

HACIANE, Mustapha.

Pays: Algérie

A quoi bon fixer le soleil.

Théâtre. Alger, SNED, **1974**
 120 p. Rééd. 1981.

A quoi bon fixer le soleil.

Théâtre. Alger, SNED, **1981**
 212 p. (SNED, 1974).

Les Orphelins de l'Empereur.

Théâtre. Alger, SNED, **1978**
 159 p.

HADDAD, Hubert.

Pays: Tunisie

Minorité:

Juive

Kronos et les marionnettes.

Théâtre. Paris (Creil), Dumerchez, **1991**
 ISBN 2-904925-14-7 109 p. Coll. Skênê.

Tout un printemps rempli de jacinthes.

Théâtre. Paris, Dumerchez, **1993**
 ISBN 2-904925-37-6 162 p.

HAIM, Victor.*La Visite.*

Théâtre. Paris, Ed. des quatre-vents, **1994**
 ISBN 2 907468-50-2 47 p.

HAKIM, Adel.

Pays: Algérie?

Exécuteur 14.

Théâtre. St Herblain (44), Lectures-Média, **1991**
 ISBN 2-907989-06-5 36 p. Coll. Bibliothèque théâtrale. Rééd. Ed. des Quatre-Vents, 1996.

Exécuteur 14. (Réédition).

Théâtre. Paris, Ed. des Quatre-Vents, **1996**
 ISBN 2-907468-60-X 36 p. 1° éd. 1991.

HAMADI. (EL BOUBSI, Mohamed).

Pays: Maroc

Minorité:

Emigrée

Une corde sanglante autour du silence.

Théâtre. Bruxelles, Hajitkoum, **1983**
 107 p.

HASSAN, Sobhi.*Al-Faragh. (Le Vide).*

Théâtre Sousse, Dar el-Maaref, **1997**
 ISBN 9973-16-496-2 127 p.

Al-Sou'al. (La Question).

Théâtre Sousse, Dar el-Maaref, **1997**
 ISBN 9973-703-68-5 166 p.

HAWAD.

Pays: Niger

Minorité:

Touareg

HAWAD et CLAUDOT Hélène (Trad.).*Testament nomade : texte et calligraphies tiffinar' originales.*

Théâtre. Paris, Noël Blandin, **1991**
 ISBN 2-907695-16-9 48 p. 3° édition. (1°: 1987). Réédition 1992: ISBN 2-907695-81-9.

HILMI, Mohamed.

Pays: Algérie

Démocracirque.

Théâtre. Alger, Compte d'auteur, **1991**

HOUARI, Leïla.

Pays: Maroc

Minorité:

Emigrée (Belgique)

VANDEWEYER, Marcel. (Illustrations)*Les Cases basses.*

Théâtre. Paris, L'Harmattan, **1993**
 ISBN 2-7384-2134-2 95 p. Coll. Ecritures arabes, n° 96.

JAIBI, Fadhel.

Pays: Tunisie

Familia.

Théâtre. Tunis, Sud Editions, **1997**
 ISBN 9973-703-608-5 134 p.

BEN MAHMOUD, Mahmoud, trad. KEFI, Ridha, Préf.*Les Amoureux du café désert.*

Théâtre. Tunis, Sud Editions, **1997**
 ISBN 9973-703-65-0 121 p.

JAOUI, Agnès.

Pays: Algérie

Minorité:

Française.

BACRI, J.-P.*Un Air de famille.*

Théâtre. Paris, L'Avant-Scène, **1994**
 ISSN 0045-1169 71 p. L'Avant-Scène-Théâtre, n° 986.

JEBALI, Taoufik.**KHOURY, Elias (Préf.). GHANEM, Zouheir (Postface).***Klam al-llil. (Les propos de la nuit).*

Théâtre. Tunis, Sud-Editions, **1997**
 ISBN 9973-703-69-3 158 p. Coll. Al Masrah al hayy (Le théâtre vivant).

KADAH, Nabil.*Abou Kir et Abou Sir : pièce en XV séquences : adaptation théâtrale d'un conte des Mille et une nuits.*

Théâtre. Paris, Magnard, **1989**
 ISBN 2-210-15731-5 62 p. Coll. Théâtre de la jeunesse.

KADID, Fathi.*L'Endroit de l'envers.*

Théâtre. Paris, Ed. des écrivains, **1998**
 ISBN 2-84434-108-X 54 p.

KALOUAZ, Ahmed.

Pays: Algérie

Minorité:

Emigrée

Avant Quimper.

Théâtre. Paris, Le Bruit des autres, **1997**
 ISBN 2-909468_51-8 60 p.

Double soleil.

Théâtre. Grenoble, éd. Les Inachevés ; éd. Cynara, **1989**
 ISBN 2-87722-006-0 94 p.

Foulée bleue.

Théâtre. Seyssel (01), Comp'Act, **1992**
 ISBN 2-87661-064-7 60 p. Coll. Les journées d'auteurs.

Le Vol du papillon.

Théâtre. Lyon, Théâtre de la Croix rousse, **1995**
 Création théâtrale.

On devrait tuer les vieux footballeurs.

Théâtre Avignon, Festival d'Avignon, **1995**

Péninsule de Valdès.

Théâtre. Paris, Arcantère, **1992**
80 p.

KATEB, Yacine.

Pays: Algérie

L'Homme aux sandales de caoutchouc.

Théâtre. Paris, Le Seuil, **1970**
284 p.

La Femme sauvage.

Théâtre. Paris, Les Lettres nouvelles, n° 22, **1962**
p. 7-25.

La Guerre de 2000 ans, 1974.

Théâtre. **1976**

La Palestine trahie.

Théâtre. 63 p. **1976**

VOGEL, Stephen J. (Traduct.).*La Poudre d'intelligence: 'Intelligence Powder'.*

Théâtre. New York, Ubu Repertory Theater Publications, n° 18, **1986**

Le Bourgeois sans culotte ou le Spectre du Parc Monceau.

Théâtre. Festival d'Avignon, Thomas Gennari, **1989**
Inédit.

GLISSANT, Edouard. (Introduction).*Le Cercle des représailles.*

Théâtre. Paris, Le Seuil, **1959**
173 p. "Le Cadavre encerclé", paru dans "Esprit" (déc. 54- jan. 55).

GLISSANT, Edouard. (Introduction).*Le Cercle des représailles. (Réédition).*

Théâtre. Paris, Le Seuil, **1976**
ISBN 2-02-004455-2 168 p. "Le Cadavre encerclé", paru dans "Esprit" (déc. 54- jan. 55).

GLISSANT, Edouard. (Introduction).*Le Cercle des représailles. (Réédition).*

Théâtre. Paris, Le Seuil, **1998**
ISBN 2-02-0350-19-X 172 p. Coll. Points. 1° éd. 1959. "Le Cadavre encerclé", paru dans

Le Roi de l'Est. 1975-76.

Théâtre. **1976**

Mohammed, prends ta valise. 1971.

Théâtre. 134&138 p. **1976**

- KENFAOUI, Abdessamad.** Pays: Maroc
-
- KENFAOUI, Danièle (préface).**
Théâtre populaire: Oeuvres.
Théâtre. Casablanca, Horizons maghrébins, **1994**
 ISBN 9981-34-006-5 262 p.
- KHAIR-EDDINE, Mohammed.** Pays: Maroc
-
- Moi, l'aigre.*
Roman + Théâtre + Po Paris, Seuil, **1970**
 158 p.
- KHATIBI, Abdelkébir.** Pays: Maroc
-
- Le Prophète voilé.*
Théâtre. Paris, L'Harmattan, **1979**
 ISBN 2-85802-088-4 118 p.
- KREA, Henri.** Pays: Algérie Minorité: Française
-
- Le Séisme.*
Théâtre. Paris, P.J. Oswald, **1958**
 83 p.
- HABART, Michel. (Préface).**
Théâtre algérien.
Théâtre. Tunis, SNED/ P.J. Oswald, **1962**
 161 p.
- LAABI, Abdellatif.** Pays: Maroc
-
- Exercices de tolérance.*
Théâtre. Paris, La Différence, **1993**
 ISBN 2-7291-0914-5 96 p. Coll. Littérature.
- Le Baptême chacaliste.*
Théâtre. Paris, L'Harmattan, **1987**
 ISBN 2-85802-751-X 63 p. coll. Ecritures arabes ; 31.
- Le Juge de l'ombre.*
Théâtre. Paris, La Différence, **1994**
 ISBN 2-7291-1022-4 144 p. Coll. Littérature. Rééd. Seuil, 1995.
- ROSANO, Laura. (Illustrations).**
Le Juge de l'ombre. (Réédition).
Théâtre. Paris, Le Seuil, **1995**
 ISBN 2-02-022882-3 144 p. 1° éd. La Différence, 1994.
- LAHLOU, Nabyl.** Pays: Maroc
-
- Les Tortues et Schrischmatury.*
Théâtre. Casablanca, EDDIF, **1998**
 ISBN 9981-09-008-5 1° éd. de Schrischmatury: chez l'auteur, 1975.

Ophélie n'est pas morte.

Théâtre. Casablanca, éd. Le Fennec, **1987**
101 p. 1° éd. dans "pro-Culture", Rabat, n° 3-4, 1° & 2° trim. 1974.

Schrischmatury.

Théâtre. sl. Chez l'auteur. **1975**
40 p.

LAHMAR, Rachid.*L'Echelle de l'ascension.*

Théâtre. Paris, RFI, **1990**
27 ff. ronéo. Pièce radiophonique non publiée.

LEBKIRI, Moussa.

Pays: Algérie Minorité: Emigrée

BEGAG, Azouz. (Préface).*Il parlait à son balai.*

Théâtre. Paris, L'Harmattan, **1992**
ISBN 2-7384-1671-3 62 p.

Prince Trouduc en panach'. Théâtre conté.

Théâtre conté. Paris, L'Harmattan, **1993**
ISBN 2-7384-2081-8 93 p.

LHASSANI, Amina.

Pays: Maroc

Nour ou l'appel de Dieu: Pièce en trois actes.

Théâtre. Rabat, A. LHASSANI, **1994**
ISBN 9981-9763-X 133 p.

LOUNES, Abderrahmane.

Pays: Algérie

Les polis p'tits Chiens.

Théâtre. Solignac (H-Vienne), Bruits des autres, **1994**
ISBN 2-909468-13-5 64 p.

M'HAMSADJI, Kaddour.

Pays: Algérie

ROBLES, Emmanuel. (Préface).*La Dévoilée.*

Théâtre. Rodez, Subervie, **1959**
101 p.

MADANI, Azzedine.

Pays: Tunisie

(MADANI-, *IZZ)DI-N.)*(Le Portefaix et les jeunes filles. Les Perses.).*

Théâtre. Tunis, STD, **1989**
94 p.

(MADANI-, *IZZ)DI-N.)**ALÀà)BAH.RI)WA-FIR.)TARBI-*WA)TADWI-R. (Deux pièces de théâtre).*

Théâtre. Tunis, STD, **1989**
128 p.

MAGNAN, Jean.

Pays: France

Algérie 54-62.

Théâtre. Paris, Editions théâtrales, **1991**
 ISBN 2-907810-17-0 79 p.

MAMMERI, Mouloud.

Pays: Algérie

Minorité: Berbère (Kabylie)

Le Banquet, précédé de 'La Mort absurde des aztèques'.

Théâtre et essai. Paris, Perrin, **1973**
 312 p.

Le Foehn ou la preuve par neuf.

Théâtre. Paris, Publisud, **1982**
 ISBN 2-86600-032-3 94 p. 1° représentation: Alger, 19 avril 1967.

MARZOUGUI, Hakim.*Mémoire des cendres.*

Théâtre. Carnières (Belgique), Lansman, **1998**
 ISBN 2-87282-222-4 35 p. Coll. Nocturnes théâtre.

MEDDEB, Abdelwahab.

Pays: Tunisie

La Gazelle et l'enfant.

Conte théâtral. Marseille, Actes Sud/Papiers, **1992**
 ISBN 2-86943-361-1 55 p.

MELLAH, Fawzi.

Pays: Tunisie

Le Palais du non retour.

Théâtre. Paris, P.J. Oswald, **1975**
 62 p.

Néron ou les Oiseaux de passage (suivi de) Pourquoi jouer Néron?

Théâtre. Paris, P.J. Oswald, **1973**
 60 p.

MESSADI, Mahmoud.

Pays: Tunisie

BACCAR, Taoufik. (Préface).*(Le Barrage).*

Théâtre. Tunis, Dar al-Ghanub, **1992**

BERQUE, Jacques (Préface).*Le Barrage.*

Théâtre. Paris, Arcantère/UNESCO, **1994**
 ISBN 2-86829-071-X 170 p.

Le Barrage. Drame en huit tableaux.

Théâtre. Sherbrooke, Naaman, **1981**
 90 p.

- MESSAOUR, Boulanouar.** Pays: Algérie
-
- Le Coup de fouet.*
Théâtre Alger, R.T.A., **1966**
 42 p. ronéo. Pièce radiophonique non publiée.
- METOUI, Mohamed Moncef.** Pays: Tunisie
-
- Messieurs...je vous accuse.*
Théâtre. Paris, Caractères, **1982**
 181 p.
- METREF, Arezki.** Pays: Algérie
-
- DJAAD, A. (Préf.). DILEM (Illustr.)**
Priorité au Basilic.
Théâtre. Pézénas, Domens, **1997**
 57 p.
- METREF, Belaïd.** Pays: Algérie
-
- Saadia.*
Théâtre. Alger, Ed. universitaires, **1967**
 30 ff. ronéo.
- MONTERA, Mahieddine.** Pays: Algérie
-
- Le Frisson de la chair.*
Théâtre+Contes. Alger, Soubiron, **1931**
 309 p. Pièce de théâtre suivie de "Contes arabes" (p. 89-309).
- MOUSSY, Marcel.** Pays: Algérie Minorité: Française
-
- ABOTT, G.**
Trois hommes sur un cheval.
Théâtre. Paris, L'Avant-scène, **1969**
 Coll. L'Avant-Scène-Théâtre, n° 427.
- OUERGHI, Noureddine.** Pays: Tunisie
-
- (Pièces de théâtre).*
Théâtre Tunis, Dar Cheikh, **1992**
 183 p.
- MEDIOUNI, Mohamed. (Préface).**
Ilayki ya moualli mati. (A toi, mon institutrice).
Théâtre Tunis, Sahar, **1992**
 ISBN 9973-763-00-9 179 p.
- OULD CHEIKH, Mohammed.** Pays: Algérie.
-
- Le Khalifa.*
Théâtre. Oran, "Oran-Matin" du 14/1 au 11/2 **1928**
 Publié en périodique, puis réédité dans "Poèmes et autres écrits de

LANASRI, Ahmed (Introd.).*Poèmes et autres écrits.***Poésies+Théâtre.** Alger,
171 p.

OPU,

1988**OULHACI, Abdelkader.**

Pays: Algérie

*Marié (suivi de) Les Malades.***Roman+Théâtre.** Paris,
126 p.

Le Scorpion,

1960**PELEGRI, Jean.**

Pays: Algérie

Minorité:

Française

*Slimane.***Théâtre.** Paris,

Christian Bourgois,

1968**ROBLES, Emmanuel.**

Pays: Algérie

Minorité:

Française

*La Vérité est morte.***Théâtre.** Paris,
ISBN 2-02-001301-0 160 p.

Le Seuil,

1952*Lanterne magique: comédie en trois actes.***Théâtre.** Paris,
ISBN 2-02-022194-2 183 p.

Le Seuil,

1994*Les Yaquils, Suivi de Ile déserte.***Théâtre.** Paris,
ISBN 2-02-013618-X 123 p.

Le Seuil,

1991

Coll. Points Théâtre.

*Montserrat.***Théâtre** Paris,
164 p.

Charlot,

1949

Réédition.

*Montserrat. (Réédition).***Théâtre** Paris,
ISBN 2-02-001712-1 160 p.

Le Seuil,

1952

Réédition. (1° éd. Paris, Charlot, 1949).

*Montserrat. (Réédition).***Théâtre** Paris,
ISBN 2-253-00353-0 160 p.

L.G.F.,

1969

Coll. livre de poche, n° 2570. 1° éd. Charlot, 1949.

*Montserrat. (Réédition).***Théâtre** Paris,

Le Seuil,

1991

Réédition. (1° éd. Paris, Charlot, 1949).

*Porfirio.***Théâtre.** Alger,
64 p.

Charlot (Rivages),

1953

Rééd. Paris, Le Seuil, 1958.

*Porfirio. (Réédition).***Théâtre.** Paris,

Le Seuil,

1958

1° éd. Charlot, 1953.

Un Château en novembre, suivi de La Fenêtre.

Théâtre. Paris, Le Seuil, **1984**
 ISBN 2-02-006679-3 185 p.

ROUABHI, Mohammed.

Pays: Algérie

Les Fragments de Kaposi.

Théâtre. Paris, Actes Sud Papiers, **1994**
 ISBN 2-86943-413-8 96 p.

Les nouveaux Bâisseurs; suivi de Ma petite vie de rien du tout.

Théâtre. Arles, Actes Sud Papiers, **1997**
 ISBN 2-7427-0456-6 90 p.

ROUDIE, Emile.*La Kahena.*

Théâtre. Paris, Librairie théâtrale. **1922**

ROY, Jules.

Pays: Algérie

Minorité: Française

Cyclone 2.

Théâtre. Paris, L'Avant-Scène, **1993**
 ISSN 0045-1169 71 p. L'Avant-Scène-Théâtre, n° 940.

SADDIKI, Tayeb.

Pays: Maroc

Le Dîner de gala. Comédie en quatre composantes.

Théâtre. Casablanca, Eddif, **1990**
 132 p. Le Théâtre des gens.

Les sept grains de beauté.

Théâtre. Casablanca, Eddif, **1991**
 111 p.

Molière ou pour l'amour de l'humanité.

Théâtre. Casablanca, Eddif, **1994**
 ISBN 90-8801-73-6 129 p. Coll. Théâtre.

Nous sommes faits pour nous entendre.

Théâtre. Casablanca, Eddif, **1997**
 ISBN 2-90-8801-90-6 112 p.

SBOUAL, Taïeb.

Pays: Tunisie

Le Rêve suspendu.

Théâtre. Paris, L'Harmattan, **1994**
 ISBN 2-7384-2464-3 61 p.

SEBBAR, Leïla.

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

Les Yeux de ma mère.

Théâtre. Paris, France-Culture, **1994**

Avril. Réalisateur: Claude Guerre, Comédienne: Clauire Casne.

VOGEL, Stephen J. (Traduction).

Les Yeux de ma mère: My Mother's eyes.

Théâtre.

New York,

in: Playwrights of Exile, An international Anthology, Ubu Reportory **1994**

ISBN 091745-4810. p. 222-261.

SHAHRYARI, Kazem.

Parle-moi du soleil et des oliviers.

Théâtre.

Paris,

L'Harmattan,

1997

ISBN 2-7384-5429-1 106 p.

Coll. Théâtre des 5 continents.

TICEMLAL, Saad.

Pays: Algérie

Au seuil du cinquième décan.

Théâtre/nouvelles.

Ste Geneviève d bois
63 p.

Maison rhodanienne de poésie,

1980

coll. Rencontres artistiques et littéraires.

TOUMI, Mohsem.

Pays: Tunisie

La Peau et les os. Pièce en trois parties.

Théâtre.

Paris,

L'Afrique littéraire et artistique, n° 21.

1972

YAKOUB.

Pays: ?

Ahmed Bouffetout, la gamelle et la fourchette avec.

Théâtre.

Paris,
45 p.

L'Avant-Scène Théâtre, n° 963,

1995

ZIBOUCHE, Abdelkader.

Pays: Algérie

Gilgamesh.

Théâtre.

Chambéry,

Inédit.

1985

Requiem pour des moineaux incendiés.

Théâtre.

Chambéry,

Inédit.

1994